

## **Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Седьмая сессия

Женева, 18–20 октября 2021 года

### **Извлечение из добавления к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2021/2/Add.1)\***

#### **Решения VII/6 о механизмах финансирования в рамках Конвенции**

#### **Принято Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды на его седьмой сессии**

*Совещание Сторон,*

*ссылаясь* на пункт 3 статьи 10 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), который гласит, что Совещание Сторон Конвенции может при необходимости рассматривать вопрос о создании на основе консенсуса механизмов финансирования,

*ссылаясь также* на свои решения I/13<sup>1</sup>, II/6<sup>2</sup>, III/7<sup>3</sup>, IV/7<sup>4</sup>, V/7<sup>5</sup> и VI/6<sup>6</sup>, в соответствии с которыми была создана и функционирует временная схема добровольных взносов, которая открыта для сбора взносов, вносимых Сторонами, сигнатариями и другими государствами, пожелавшими участвовать в ней,

*рассмотрев* итоги оценки нынешней временной схемы взносов (ECE/MP.PP/WG.1/2013/9) и напоминая об обсуждениях и решениях, принятых на каждой из предыдущих сессий Совещания Сторон по вопросу о финансовых механизмах в рамках Конвенции, о необходимости создания механизмов финансирования, основанных на целях обеспечения стабильности, предсказуемости и справедливого распределения бремени расходов,

*признавая* необходимость:

---

\* Решения были приняты Совещанием Сторон на совместном сегменте высокого уровня, состоявшемся 21 октября 2021. По практическим соображениям, принятые решения публикуются в добавлении к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2021/2/Add.1). Полный текст добавления к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон на английском, французском и русском языках доступен на [https://unece.org/environmental-policy/events/Aarhus\\_Convention\\_MoP7](https://unece.org/environmental-policy/events/Aarhus_Convention_MoP7) .

<sup>1</sup> См. ECE/MP.PP/2/Add.14.

<sup>2</sup> См. ECE/MP.PP/2005/2/Add.10.

<sup>3</sup> См. ECE/MP.PP/2008/2/Add.15.

<sup>4</sup> См. ECE/MP.PP/2011/2/Add.1.

<sup>5</sup> См. ECE/MP.PP/2014/2/Add.1.

<sup>6</sup> См. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1.

a) обеспечения наличия достаточных ресурсов для осуществления программы работы по Конвенции на 2022–2025 годы, которая была принята решением VII/5;

b) обеспечения того, чтобы схема финансовых взносов была прозрачной и доступной для всех Сторон, сигнатариев и других государств и организаций, желающих вносить взносы;

c) создания механизмов финансирования в рамках Конвенции, опирающихся на принципы справедливого распределения бремени расходов, стабильности и прогнозируемости источников финансирования, подотчетности и рационального управления финансовой деятельностью,

*выражая серьезную обеспокоенность* в связи с тем, что бремя финансирования в текущий межсессионный период распределяется неравномерно, когда ряд Сторон и сигнатариев вообще не вносят взносы<sup>7</sup>,

*полагая*, что альтернативные варианты механизмов финансирования, действующих в рамках Конвенции, должны быть рассмотрены Совещанием Сторон на его следующей сессии для обеспечения того, чтобы эти механизмы соответствовали целям достижения стабильности, предсказуемости и справедливого распределения бремени расходов,

1. *постановляет* продолжать использовать существующую временную схему взносов, отраженную в решении VI/6 Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), направленную на покрытие расходов на те виды деятельности по программе работы, которые не покрываются регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, на основе следующих принципов:

a) Сторонам следует совместно обеспечивать, чтобы расходы на те предусмотренные в программе работы виды деятельности, которые не покрываются из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, покрывались с помощью этой финансовой схемы;

b) ожидается, что ни у одной из Сторон либо сигнатариев размер взноса на программу работы по Конвенции за конкретный календарный год не будет составлять менее 1000 долл. США;

c) взносы вносятся наличными и не резервируются для какого-то конкретного вида деятельности;

d) дополнительные взносы могут вноситься наличными либо натурой и могут резервироваться для того или иного конкретного вида деятельности;

e) взносы наличными вносятся через Целевой фонд Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества на местном уровне (проект Орхусской конвенции);

f) если это допускается внутренними бюджетными процедурами Сторон, взносы за конкретный календарный год должны вноситься до 1 октября предшествующего ему года либо, когда это невозможно, рекомендуется вносить взносы в течение первых шести месяцев календарного года, с тем чтобы обеспечить оплату расходов по персоналу в целях бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременное и эффективное осуществление приоритетных видов деятельности соответствующей программы работы;

g) в целях сведения к минимуму административных расходов, связанных с управлением средствами, взносы, насколько это позволяют возможности и внутренние бюджетные процедуры Сторон, следует вносить предпочтительно в виде чистых платежей, с оплатой возможных расходов донорами, и перечисляться по возможности в межсессионный период, например путем бесперебойного внесения многолетних или ежегодных взносов (за каждый календарный год) и в соответствующих случаях путем

---

<sup>7</sup> Этот пункт должен быть проверен незадолго до принятия решения.

объединения взносов для Орхусской конвенции и Протокола в один банковский перевод;

h) Стороны объявляют по возможности до принятия программы работы Совещанием Сторон размеры своих предполагаемых взносов в денежном и натуральном выражении, исчисленных на ежегодной или многолетней основе. Сигнатарии, другие заинтересованные государства и организации также, возможно, пожелают указать размеры своих предполагаемых взносов;

2. *просит* Стороны вносить взносы на ежегодной либо многолетней основе для покрытия расходов на осуществление видов деятельности по программе работы в соответствии со схемой, упомянутой в пункте 1 выше;

3. *предлагает* сигнатариям, другим заинтересованным государствам и государственным структурам, а также частному сектору в соответствии с Руководящими принципами в отношении принципиального подхода к сотрудничеству Организации Объединенных Наций с деловыми кругами 2015 года<sup>8</sup> вносить взносы наличными или натурой для покрытия расходов на программу работы;

4. *призывает* страны с переходной экономикой по возможности финансировать свое собственное участие в проводимой деятельности;

5. *призывает* международные организации, действующие в странах с переходной экономикой, поддерживать участие представителей этих стран и неправительственных организаций в совещаниях и других мероприятиях;

6. *призывает* Стороны, которые в соответствии с исторически сложившейся практикой вносили щедрые взносы, сохранять свои прежние уровни взносов или вернуться к ним;

7. *просит* все Стороны обеспечить справедливое распределение финансовой ответственности за осуществление программы работы и просит Президиум связываться со Сторонами в соответствующих случаях на предмет достижения этой цели;

8. *просит* секретариат в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций выделять в целевой фонд Конвенции к 1 октября каждого года на приоритетной основе средства, требующиеся для продления действия на предстоящий год контрактов сотрудников секретариата, услуги которых оплачиваются из внебюджетных источников, а также для покрытия расходов, необходимых для осуществления деятельности в первом квартале предстоящего года;

9. *просит также* секретариат в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций контролировать расходование финансовых средств и подготавливать ежегодные доклады с указанием конкретных размеров взносов и любых изменений, касающихся:

a) сметных расходов на осуществление деятельности в следующем календарном году;

b) состава Сторон для учета Рабочей группой Сторон с целью обеспечить, чтобы уровень взносов соответствовал уровню финансирования, необходимому для осуществления программы работы;

10. *просит* Президиум при содействии секретариата подготовить оценку оперативных расходов, необходимых для эффективного функционирования Конвенции, которые должны быть четко отделены от расходов на другие виды деятельности, подлежащие осуществлению при условии наличия ресурсов;

11. *просит* Рабочую группу Сторон изучить с учетом этих ежегодных докладов вопрос о целесообразности изменения содержания или сроков

<sup>8</sup> Организация Объединенных Наций, Глобальный договор, доклад, 2015 год (пересмотренный). URL: <https://www.unglobalcompact.org/library/3431>.

осуществления программы работы в том случае, если уровень фактических и/или объявленных взносов не будет соответствовать требуемому уровню финансирования;

12. *просит* секретариат подготавливать для каждой сессии Совещания Сторон всеобъемлющий доклад по финансовым вопросам, включая в него информацию о размерах взносов, которые Стороны и другие участвующие государства и организации внесли в бюджет Конвенции наличными и натурой, а также о том, каким образом эти взносы были израсходованы;

13. *постановляет* рассмотреть вопрос о функционировании схемы механизмов финансирования на своей восьмой сессии;

14. *порукает* Президиуму и Рабочей группе Сторон изучить в течение следующего межсессионного периода варианты обеспечения более предсказуемого, стабильного и справедливого распределения бремени финансирования и просит их внести соответствующие предложения для рассмотрения Совещанием Сторон на его восьмой сессии;

15. *просит* Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций выделять больше ресурсов на поддержку работы по Конвенции, отмечая в связи с этим положительную оценку подпрограммы по окружающей среде во время проведенного в 2013 году обзора реформы Комиссии 2005 года<sup>9</sup> и учитывая, среди прочего, вопрос сбалансированности использования ресурсов регулярного бюджета на цели различных подпрограмм.

---

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 17 (E/2013/37-E/ECE/1464, приложение III, пп. 7 и 8).*